

- Fiche élève n°3:

Thème 3 : quelques réactions en Italie.

- Document 1

A :

Exemple de lettre envoyée à Zola par un député italien de Venise en janvier 1898 :

« Vos adversaires, en tâchant de vous anéantir sous le coup d'une insinuation définitive, vous ont reproché l'origine de votre nom, de ce nom dont la France sera si fière et si jalouse à l'avenir. Eh bien, Monsieur, permettez-nous d'en être orgueilleux ; permettez-nous de croire que ce sont bien des gouttes de sang paternel, ce qui vous a poussé et qui vous encourage dans cette lutte noblement téméraire engagée par vous seul contre la perversité, la bêtise, la lâcheté de tout le monde... » R. Selvatico, cité par René Ternois, *Zola et ses amis intimes, Documents inédits*, Les Belles Lettres, Paris, 1967.

B :

On disait à Zola : « Vos adversaires vous ont appelé Italien ; soyez-en fier, comme nous sommes fiers que vous le soyez. Nous sommes fiers qu'un Italien se soit levé pour défendre la justice dans un pays qui a perdu la raison. » Cité par René Ternois, *Zola et ses amis intimes, Documents inédits*, Les Belles Lettres, Paris, 1967.

Questions :

D'après le document A, qu'apportent à Zola ses origines italiennes ? et d'après le document B ?

- Document 2

« L'insultao è stato questo : Italien !

Sia pure : Italiano !

Non sappiamo che cosa Zola ne penserà ; ma noi siamo lieti che i Francesi abbiano constatato che quella di Zola è una gloria italiana.

[...] Fanno male i francesi d' adesso a dimenticarsi che le glorie francesi per la massima parte sono... italiane ! Diavolo ! l'affaire Dreyfus fa perdere la testa ai nostri cugini fino ad un segno addirittura inverosimile ! Caterina de' Medici di dove era ? Di dove era il cardinale Mazzarino ? Il conte di Mirabeau non era un Richetti oriundo di Firenze ? E Massa e Carvetto e Sismondi e Gambetta ? (...) » Fra' Ginepro, « Zola l'Italien » in *La Nazione*, 17 gennaio 1898. Cité par Massimo Sestili, *L'Errore giudiziario, L'Affaire Dreyfus, Zola e la stampa italiana*, I Saggi Mobydick, 2004.

Questions :

Ce texte italien s'indigne contre le fait que les antidreyfusards appellent Zola « l'Italien » dans un but péjoratif. Quels noms d'Italiens ayant vécu en France reconnaissez-vous dans ce document même si vous ne comprenez pas l'italien ?

A votre avis, quelle est l'intention de l'auteur lorsqu'il dit que « la plupart des gloires françaises sont ... italiennes ! » ?

- Document 3

« Dégradation civile et militaire

Nous lisons dans une lettre de Rome : Venise tient à tout prix à avoir M. Zola : elle offre à l'auteur des *Rougon-Macquart*, pour sa vie durant, la jouissance d'un magnifique palais sur le grand canal, le palais Conterini.

Nous espérons que ce Vénitien mal greffé n'hésitera pas à accepter l'offre de ses vrais compatriotes, pour y trouver un refuge contre les huées et les camouflets vengeurs qui ne cessent- et ne cesseront- de lui faire cortège, partout où sa face patibulaire osera reparaître au grand jour de ce Paris.

Un devoir impérieux l'appelle d'ailleurs en Italie ; après avoir tenté et si piteusement raté- la réhabilitation du traître Dreyfus, il pourra essayer, là-bas, de prendre la revanche de sa débâcle, en s'attelant à la justification de cette vieille canaille de Crispi [...] Zola le rassurera par son propre exemple, en lui montrant combien peu il en coûte pour avoir commis – avec préméditation et toutes les circonstances aggravantes imaginables – le crime de lèse-patrie !... dans toute son *Aurore*. » In *Le Grelot* du 6 mars 1898.

Précisions :

On croyait alors que la famille de Zola était originaire de Venise.

Crispi a été à plusieurs reprises président du Conseil en Italie.

Le Grelot est un hebdomadaire français antidreyfusard.

Questions :

Que peut signifier l'expression « Vénitien mal greffé » ?

Pourquoi l'auteur réagit-il de la sorte à l'admiration que manifestent les Italiens envers Zola ?